

NOTIFIKASYON PRATIK KONFIDANSYALITE

Notifikasyon sa a se pou enfòmasyon w sou fason Enfòmasyon Sante Pwoteje (PHI), ki gen ladan enfòmasyon sou sante medikal ak sou konpòtmantal, sou ou ka itilize epi divilge pa Sèvis Aksès epi Management, Inc. (SAM, Inc) ak fason ou kapab jwenn aksè ak enfòmasyon sa yo.

Tanpri li notifikasyon sa ak prekosyon. Dwa pou vi prive w enpòtan pou nou.

Dat li Antre an Vigè: 04/23/2003

Dat Revizyon: 5/1/2023

EGZIJANS LEGAL YO

Lalwa federal ak Eta egzije SAM, Inc. pou kenbe konfidansyalite ak enfòmasyon prive sou sante ou. Anba Lwa 1996 sou Pòtabilite ak Responsablite Asirans Sante (HIPAA), nou oblije bay Notifikasyon sou pratik konfidansyalite nou yo, responsablite legal nou yo, ak dwa ou konsènan enfòmasyon prive sou sante ou. SAM, Inc. oblije swiv pratik ki nan lis Notifikasyon sa a.

Enfòmasyon sante pwoteje ("PHI") gen ladan enfòmasyon pase, prezante, oswa nan lavni ke nou te kreye oswa te resevwa sou ki gen rapò ak fizik/medikal oswa sante mantal oswa kondisyon sante ou; dispozisyon sèvis swen sante pou ou; oswa pèman sèvis swen sante sa yo. PHI ou an gen ladan non ou, adrès ou, nimewo dosye medikal ou, elatriye. Avèk kèk eksepsyon, nou pa ka itilize oswa divilge plis pase PHI ou ki nesèsè yo pou akonpli bi pou yo itilize yo oswa divilge yo.

Notifikasyon sa a ka chanje nenpòt ki lè, ki konsistan avèk lwa federal ak eta yo. Dispozisyon ki genyen nan Notifikasyon yo pral antre an vigè pou tout PHI ki nan men SAM, Inc.

Nouvo avi yo pral afiche, lè yo chanje, epi yo pral disponib sou demann.

Si ou gen nenpòt kesyon sou dispozisyon ki genyen nan Notifikasyon sa a, tanpri rele 1-855-737-2223 epi mande pou pale ak SAM, Inc. Ofisye Konfòmite HIPAA.

KIJAN NOU SÈVI EPI DIVILGE ENFÒMASYON SOU SANTE OU?

SAM, Inc. itilize ak divilge PHI ou pou tretman, pèman ak operasyon swen sante an konfòmite ak HIPAA ak Lwa nan 1966 sou MH/MR a.

- Trètman: Nou ka itilize oswa divilge PHI ou an bay yon founisè swen sante medikal / fizik oswa konpòtman ki pral fè yon tretman pou ou. Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon demografik ak sante ou bay divès ajans ak depatman Konte an pou jesyon ka ak aktivite kowòdinasyon swen.
- Pèman: Nou ka itilize oswa divilge PHI ou pou jwenn peman pou sèvis nou ofri yo. Egzanp sa a ta ka gen ladan itilize ak divilge PHI pou detèmine elijiblite, pou peye reklamasyon, ak pou fè revizyon itilizasyon. Nou ka divilge PHI ou tou nan yon lòt òganizasyon ki sijè a règleman federal sou vi prive pou aktivite peman li yo.
- Operasyon Swen Sante: Nou ka itilize oswa divilge PHI ou pandan pwosedi operasyon entèn nou yo, ki enkli, men pa limite a revizyon bon jan kalite dosye, evalyasyon anplwaye ak founisè, lisans ak sètifikasyon, aktivite fòmasyon, ak komunikasyon entè-depatmantal anplwaye ak SAM, Inc. k ap ba w sèvis yo.
- Maketing: SAM, Inc. pap itilize PHI ou pou okenn rezon maketing oswa lavant nan okenn sikonstans san konesans ou ak otorizasyon espesifik.
- Entimidasyon ak vanjans: Nou pa pral refize tretman, refize fè aranjman pou tretman, refize peman, oswa pran nenpòt zak entimidasyon oswa vanjans kont nenpòt moun ki fè egzèsis dwa yo anba HIPAA oswa jan sa endike nan Notifikasyon sa a.
- Notifikasyon pou Ijans: SAM, Inc. ka itilize oswa divilge PHI ou nan ka yon ijans medikal pou jwenn tretman ki konsistan avèk ijans medikal la epi pou avize yon manm fanmi oswa lòt moun ki responsab pou swen ou nan ka yon ijans medikal. Itilizasyon oswa divilgasyon sa a pral limite a minimòm nesèsè pou jwenn tretman oswa notifikasyon espesifik, oswa jan ou te otorize davans.

- Abi oswa neglijan: Anplwaye nan SAM, Inc. yo se "repòtè obligatwa." Konsa, lalwa egzije nou rapòtè abi, neglijan, oswa vyolans domestik ke yo sispèk. Nou ka divilge PHI ou nan mezi li nesesè pou rapòtè abi, neglijan, oswa vyolans domestik sispèk yo bay otorite ki apwopriye yo.
- Devwa pou avèti: Anplwaye SAM, Inc. yo gen responsablite pou avèti yon potansyèl viktim vyolans si yon konsomatè fe yon menas espesifik lezyon kòporèl grav oswa lanmò kont yon viktim ki ka idantifye alavans. Nou ka divilge PHI nan limit ki nesesè pou avize ak avèti potansyèl viktim lan ak ofisyè ki nesesè yo pou fè respekte lalwa jiridiksyon an.

• Otorizasyon pou Divilge Enfòmasyon: Eksepte jan lalwa egzije sa, nou p ap divilge PHI ou a yon twazyèm pati san yon Otorizasyon egzekite, an akò ak règleman SAM, Inc., ki enkli pou pifò itilizasyon ak divilgasyon nòt sikoterapi. Ou ka anile Otorizasyon sa a nenpòt ki lè pou nenpòt rezon.

Lalwa egzije sa: SAM, Inc. ka itilize oswa divilge PHI ou lè lalwa mande sa. Pa egzanp, nou ka divilge PHI ou pou reponn a yon lòd tribinal oswa administratif, manda, dekouvèt demann, oswa lòt pwosesis legal, nan sèten sikonstans.

Anba sikonstans limite, tankou yon lòd tribinal, manda, oswa yon konferans gran jiri, nou ka divilge PHI ou a ba ofisyèl lapolis.

Nou ka divilge enfòmasyon limite tou ba yon ofisyèl lapolis konsènan enfòmasyon sou sante yon moun ki sispèk, sove, temwen materyèl, viktim krim, oswa moun ki disparèt.

Nou ka divilge PHI yon prizonye oswa lòt moun ki nan gadavi legal yon ofisyèl lapolis oswa enstitisyon koreksyonèl anba sèten sikonstans.

Nou ka divilge PHI lè sa nesesè pou ede ofisyè ki fè respekte lalwa yo pran yon moun ki admèt li patisipe nan yon krim oswa ki chape anba gad legal.

KI DWA W GENYEN?

- **Fè yo remèt ou PHI ou la konfidansyèlman, byen sere l, epi bay sèlman moun ki otorize ki gen yon bezwen konnen aksè a li.**

- **Otorize divilgasyon PHI ou la.** Eksepte jan lalwa egzije sa, nou pap lage PHI ou bay yon twazyèm pati san yon otorizasyon egzije prepare pou sa. Ou ka anile otorizasyon sa a nenpòt ki lè pou nenpòt ki rezon.
- **Eksepte jan lalwa egzije sa, mande restriksyon sou itilizasyon ak divilgasyon PHI.**

Ou gen dwa mande pou nou mete limit anplis sou fason nou itilize ak divilge PHI ou. Sepandan, nou pa oblije dakò ak demann sa yo.

Si nou dakò ak restriksyon siplemantè a, n ap fè sa alekri epi n ap swiv restriksyon sa yo, eksepte nan ka yon sitiyasyon ijans nou gen dwa refize swiv restriksyon an si li ta koze domaj iminan pou oumenm oswa yon lòt moun. Sepandan, si yo divilge enfòmasyon yo nan yon sitiyasyon ijan, n ap mande pou yo pa divilge enfòmasyon yo san konsantman ou.

Ou gen dwa mete restriksyon sou sèten divilgasyon PHI nan yon plan sante kote ki gen pou peye nan poch ou pou atik la swen oswa sèvis.

Nenpòt restriksyon ou te mande, e ke SAM te dakò, ka sispann sou demann alekri ou a.

- **Dwa Kominikasyon Konfidansyèl**

Ou gen dwa pou mande pou nou voye enfòmasyon PHI ou ba ou pa mwayen altènatif oswa nan yon kote altènatif si sa nesèsè pou evite domaj pou ou. Ou ka jwenn yon fòm pou mande kominikasyon konfidansyèl lè ou itilize enfòmasyon pou kontakte nan fen avi sa a. Nou dwe satisfè demann rezonab ou.

- **Resevwa yon kopi notifikasyon pratik konfidansyalite yo.**

- **Dwa Aksè**

Avèk yon eksepsyon limite, ou gen dwa wè ak jwenn kopi PHI ou la nan yon delè trant (30) jou apati moman ou te fè demann lan. Sa gen ladan aksè a sèten enfòmasyon ki nan yon dosye sante elektwonik, ak yon kopi enfòmasyon sa yo nan yon fòm elektwonik. Ou dwe soumèt demann pou wè PHI ou, alekri, nan adrès ki parèt nan tèt Notifikasyon sa a. Ou dwe fè demann ou sou non SAM: Inc. Ofisye Konfòmite HIPAA.

Nou rezève dwa pou chaje yon frè rezonab, ki baze sou pri yo kouvri depans ki gen rapò ak bay ou aksè ak PHI ou. Règleman HIPAA pèmèt nou chaje yon frè pou kopye dosye ou yo, men frè sa a dwe enkli sèlman pri kopi yo (enkli founiti ak travay), lapòs, ak/oswa pri preparasyon yon eksplikasyon oswa rezime si yo mande sa.

➤ **Dwa Amanman yo**

Si ou kwè PHI nou genyen sou ou pa kòrèk oswa enkonplè, ou gen dwa pou mande pou nou korije oswa mete ajou enfòmasyon sa yo. Demann woutin pou chanje enfòmasyon, tankou mete ajou enfòmasyon adrès, korije òtograf la nan yon non, elatriye, yo ka trete pi efikasman lè w kontakte Manadjè Ka SAM ou a oswa yon moun anlwaye asiye oswa Depatman an Dosye. Pou lòt enfòmasyon, ou ka jwenn yon fòm pou mande pou yon amanman lè l sèvi avèk enfòmasyon pou kontakte nan fen avi sa a.

Si w ap mande chanjman nan enfòmasyon se pa nou ki te kreye yo, men nou te resevwa nan men yon lòt sous, nou gen dwa refere w tounen bay kreyatè enfòmasyon sa a pou fè demann ou an.

Nou ka refize yon demann ou fè anba sitiyasyon ki vin apre yo:

- Si PHI ou mande a nou te jwenn li nan men yon moun ki pa yon founisè swen sante anba yon pwomès konfidansyalite epi aksè ou mande a ta gen chans pou yon fason rezonab revele sous la, yo ka refize w aksè a enfòmasyon an;
- Si yon pwofesyonèl swen sante ki gen lisans detèmine ke aksè ou mande a yon fason rezonab bay chans mete lavi oswa sekirite fizik patisipan an oswa yon lòt moun andanje, ou ka refize aksè a enfòmasyon an, men patisipan an (oswa reprezantan pèsònèl patisipan an) gen dwa revize desizyon. Revizyon an dwe fèt pa yon pwofesyonèl swen sante ki gen lisans ki pa patisipe nan desizyon pou refize aksè.
- Si yo refize aksè a yon demann (pou youn nan rezon ki diskite pi wo a), nou dwe ba ou avi sou refi sa a alekri nan lespas 30 jou. Nan avi sa a, nou dwe ba ou yon eksplikasyon sou baz pou refi a, yon

deklarasyon sou dwa ou genyen pou revize refi a ak enfòmasyon sou pwosedi plent yo.

- Si nou refize demann ou an, n ap ba ou yon eksplikasyon alekri sou refi a epi n ap eksplike ou dwa pou ou depoze yon deklarasyon ekri ki pa dakò ak refi a ki ka tache nan tout divilgasyon nan lavni nan PHI ou a ki gen rapò a dezakò. Si nou aksepte demann ou pou korije enfòmasyon yo, n ap fè efò rezonab pou enfòmè lòt moun ki bezwen konnen sou chanjman nan enfòmasyon ou yo.

➤ **Dwa Divilgasyon**

Ou gen dwa pou resevwa yon lis sèten ka kote nou te divilge PHI ou bay lòt moun. Lis sa a pap enkli nenpòt divilgasyon ke nou fè pou rezon tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Lis sa a tou pap enkli divilgasyon ou te pèmèt pou: fanmi ou, zanmi, ak lòt moun ki patisipe nan swen sante ou oswa peman pou swen sante ou; reprezantan pèsònèl; ofisyèl otorize pou enstitisyon koreksyonèl yo ak lòt sitiyasyon gadyen legal oswa pou rezon sekirite nasyonal; oswa lòt moun jan otorizasyon ekri ou la mande sa.

Lis sa a pap enkli divilgasyon nou fè aksidantèlman nan divilgasyon nou gen dwa fè oswa divilge enfòmasyon yon "seri done limite" ki pa enkli non ou, adrès, oswa sèten lòt enfòmasyon idantifye. Ou ka jwenn yon fòm pou mande divilgasyon sa a lè ou itilize enfòmasyon kontak ki nan fen avi sa a. Nou pral ba w dat nou te fè divilgasyon an, non moun oswa antite nou te bay li a, yon deskripsyon PHI nou divilge, ak rezon pou divilgasyon an. Nou pral bay lis sa a gratis, men si ou fè plis pase yon demann nan yon peryòd 12 mwa, nou ka fè ou peye yon frè rezonab ki baze sou pri pou reponn a demann sa a.

➤ **Notifikasyon Vyolasyon Dwa**

Ou gen dwa pou yo avize w de yon enfraksyon nan enfòmasyon sante pwoteje ou anakò ak kondisyon sistèm Teknolojik sou Sante pou sante klinik ak ekonomik (HITECH). Notifikasyon an dwe fèt touswit epi nan yon espas swasant (60) jou apre dekouvèt yon vyolasyon, epi li pral bay yon deskripsyon tou kout sou ensidan an, PHI ki enplike nan vyolasyon

an, repons lan, ak etap ou ta dwe pran pou pwoteje enfòmasyon ou kòm yon konsekans vyolasyon an.

KESYON AK PLENT

Si ou gen kesyon sou Notifikasyon sa a oswa sou Pratik Enfòmasyon Prive nou yo, tanpri kontakte nou lè w rele gratis nan 1-855-737-2223 epi mande pou pale ak SAM, Inc. Ofisye Konfòmite HIPAA, oswa ekri nou nan 19 North 6th Street, Reading, PA 19601; Attn: SAM, Inc. Ofisye Konfòmite HIPAA.

Si ou gen nenpòt enkyetid konsènan dwa konfidansyalite ou, oswa ou santi ke nou vyole yo, oswa ou pa dakò avèk yon desizyon konsènan aksè nan PHI ou, ou ka itilize menm enfòmasyon kontak yo tankou sa ki pi wo a pou voye yon plent fòmèl. Ou ka soumèt yon plent alekri tou bay. Ministè Sante ak Sèvis Imen Etazini an. Nou pral ba ou adrès la pou pote plent ou a sou demann lan. Nan konfòmite avèk dispozisyon entimidasyon ak vanjans Notifikasyon sa a, SAM, Inc. pa pral pran okenn aksyon negatif kont nenpòt moun ki egzèse dwa yo genyen lè yo kontakte. Ministè Sante ak Sèvis Imen Etazini an.

Mwen te resevwa men mwen pa dakò avèk enfòmasyon ki nan Notifikasyon òganizasyon an sou Pratik sou Konfidansyalite. (Tanpri ekri non w ak siyati w ak dat anba la sèlman pou endike dezakò ak enfòmasyon ki nan Notifikasyon pi wo a.) Resi Notifikasyon sa a konfime avèk yon siyati sou dokiman "Konsantman pou Sèvis" ou bay Manadjè Ka w la oswa anplwaye SAM yo.

Enprime Non Konsomatè oswa Reprezantan Legal Otorize

Siyati Konsomatè oswa Reprezantan Legal Otorize

Dat

*Anplwaye SAM yo dwe tanpri voye kesyon ak/oswa enkyetid konsènan Notifikasyon ki anwo a bay Kowòdonatè Konfidansyalite yo.

.